

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Instituția de învățământ superior | Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava  |
| Facultatea                        | Litere și Științe ale Comunicării  |
| Departamentul                     | Limbi și Literaturi Străine  |
| Domeniul de studii                | Limbă și literatură  |
| Ciclul de studii                  | Licență  |
| Programul de studii/calificarea   | Limba și literatura franceză – Limba și literatura modernă (engleză/germană)<br>Limba și literatura franceză – Limba și literatura modernă (spaniolă/italiană)<br>Limba și literatura română – Limba și literatura franceză<br>Limba și literatura ucraineană – Limba și literatura franceză |

### 2. Date despre disciplină

|                                    |  |           |   |                   |        |
|------------------------------------|--|-----------|---|-------------------|--------|
| Denumirea disciplinei              | LINGVISTICĂ GENERALĂ   |           |   |                   |        |
| Titularul activităților de curs    | Lector univ. dr. Mariana ȘOVEA   |           |   |                   |        |
| Titularul activităților de seminar | Lector univ. dr. Mariana ȘOVEA   |           |   |                   |        |
| Anul de studiu                     | I  | Semestrul | 1 | Tipul de evaluare | Examen |
| Regimul disciplinei                | Categoría formativă a disciplinei<br>DF - fundamentală, DD - în domeniu, DS - de specialitate, DC - complementară                    |           |   |                   | DF     |
|                                    | Categoría de opționalitate a disciplinei:<br>DO - obligatorie (impusă), DA - opțională (la alegere), DL - facultativă (liber aleasă) |           |   |                   | DO     |

### 3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

|  |    |      |    |         |    |           |   |         |   |
|--|----|------|----|---------|----|-----------|---|---------|---|
| I a) Număr de ore pe săptămână                           | 3  | Curs | 2  | Seminar | 1  | Laborator | - | Proiect | - |
| I b) Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ | 42 | Curs | 28 | Seminar | 14 | Laborator | - | Proiect | - |

|  |     |
|--|-----|
| II Distribuția fondului de timp pe semestru:   | ore |
| II a) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe                                    | 20  |
| II b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren | 20  |
| II c) Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri                          | 16  |
| II d) Tutoriat   | -   |
| III Examinări  | 2   |
| IV Alte activități: -  |     |

|  |     |
|--|-----|
| Total ore studiu individual II (a+b+c+d) | 56  |
| Total ore pe semestru (I+II+III+IV)      | 100 |
| Numărul de credite                       | 4   |

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

|            |   |
|------------|---|
| Curriculum | - |
| Competențe | - |

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

|                        |                                |
|------------------------|--------------------------------|
| Desfășurare a cursului | Accesul la internet            |
| Desfășurare aplicații  | Seminar<br>Accesul la internet |

### 6. Competențe specifice acumulate

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Competențe profesionale | CP2. Își actualizează competențele lingvistice<br>CP5. Stăpânește normele lingvistice<br>CP11. Aplică metode științifice<br>CP13. Utilizează adecvat concepte în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate |
| Competențe transversale | CT3. Lucrează în echipe  |

7. **Obiectivele disciplinei** (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Obiectivul general al disciplinei | Dobândirea de către studenți a cunoștințelor fundamentale de lingvistică generală necesare pentru înțelegerea, descrierea și interpretarea limbajului și a faptelor de limbă.  |
| Obiective specifice               | <p>La terminarea cursului, studenții trebuie să fie capabili:</p> <p>O1.(CP2, CP13): să utilizeze adecvat metalimbajul din limba franceză necesar pentru descrierea și analiza faptelor de limbă (<i>langage, langue, signe linguistique, synchronie, diachronie, fonctions du langage, phonétique, morphologie, syntaxe, lexicologie, pragmatique, paradigme, syntagme</i> etc.);</p> <p>O2. (CP5, CP11): să analizeze texte/discursuri din diverse perspective de analiză (fonetică, morfosintactică, semantică, pragmatică, etc.);</p> <p>O3. (CP5, CT3): să integreze într-un context mai larg și într-o perspectivă diacronică sau/ și sincronică anumite fapte de limbă.</p> |

8. **Conținuturi**

| Curs  | Nr. ore | Metode de predare   | Observații  |
|---|---------|---|---|
| 1. Introduction: L'objet d'étude de la linguistique ; Brève histoire de la linguistique ; | 2       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- prezentarea temelor de curs și a criteriilor de evaluare;</li> <li>- prezentarea bibliografiei minimale pentru curs și seminar;</li> <li>- prelegere interactivă</li> <li>- vizionarea unui document;</li> </ul> | Document suport<br><i>Qu'est-ce que la linguistique</i><br><a href="https://www.youtube.com/watch?v=ZdFBH8oX8g4&amp;t=434s">https://www.youtube.com/watch?v=ZdFBH8oX8g4&amp;t=434s</a>                                  |
| 2. Langage, langue, parole  | 2       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- vizionarea unui document;</li> <li>- întrebări-răspunsuri</li> <li>- problematizare;</li> <li>- prelegere interactivă;</li> </ul>  | Document suport:<br><a href="http://linguisticae.com/langage-langue-parole-selon-de-saussure-ma-langue-dans-ta-poche-1/">http://linguisticae.com/langage-langue-parole-selon-de-saussure-ma-langue-dans-ta-poche-1/</a> |
| 3. Ferdinand de Saussure et le structuralisme. Le signe linguistique                      | 2       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- lectură selectivă, traducere și analiză de text;</li> <li>- prelegere interactivă;</li> </ul>  | Text suport:<br>Ferdinand de Saussure, <i>Cours de linguistique générale</i> (fragmente)  |
| 4. Les disciplines de la linguistique – la phonétique et la phonologie                    | 2       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- prelegere interactivă;</li> <li>- analize de fraze/enunțuri/texte</li> <li>- problematizare: comparații între limba franceză și limba română;</li> </ul>   | Documente suport: diferite tipuri de text, în funcție de problematica abordată  |
| 5. Les disciplines de la linguistique – la morphologie et la lexicologie                  | 2       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- prelegere interactivă;</li> <li>- analize de fraze/enunțuri/texte</li> <li>- problematizare: comparații între limba franceză și limba română;</li> </ul>   | Documente suport: diferite tipuri de text, în funcție de problematica abordată  |
| 6. Les disciplines de la linguistique – la syntaxe  | 2       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- prelegere interactivă;</li> <li>- analize de fraze/enunțuri/texte</li> <li>- problematizare: comparații între limba franceză și limba română;</li> </ul>   | Documente suport: diferite tipuri de text, în funcție de problematica abordată  |
| 7. Les disciplines de la linguistique – la sémantique                                     | 2       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- prelegere interactivă;</li> <li>- analize de fraze/enunțuri/texte</li> <li>- problematizare: comparații între limba franceză și limba română;</li> </ul>   | Documente suport: diferite tipuri de text, în funcție de problematica abordată  |
| 8. Les disciplines de la linguistique – la pragmatique                                    | 2       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- prelegere interactivă;</li> <li>- analize de fraze/enunțuri/texte</li> <li>- problematizare: comparații între limba franceză și limba română;</li> </ul>   | Documente suport: diferite tipuri de text, în funcție de problematica abordată  |
| 9. La linguistique structuraliste   | 2       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- prelegere interactivă;</li> <li>- exemplificare;</li> </ul>  | Documente suport:<br>Fragmente reprezentative pentru elementele de teorie prezentate  |
| 10. La linguistique énonciative   | 2       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- prelegere interactivă;</li> <li>- exemplificare;</li> </ul>  | Documente suport:<br>Fragmente reprezentative pentru elementele de teorie prezentate  |

|   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| 11. Le distributionnalisme, la grammaire générative et d'autres théories sur le langage | 2 | - prelegere interactivă;<br>- exemplificare  | Documente suport:<br>Fragmente reprezentative pentru elementele de teorie prezentate |
| 12. Langue et société (langues et dialectes, normes, politiques linguistiques)          | 2 | - prelegere interactivă;<br>- exemplificare; | Documente suport:<br>Fragmente reprezentative pentru elementele de teorie prezentate |
| 13. Langues et cultures   | 2 | - prelegere interactivă;<br>- exemplificare; | Documente suport:<br>Fragmente reprezentative pentru elementele de teorie prezentate |
| 14. Langue et pensée; révision des principales notions                                  | 2 | Conversație, dezbateri                       | Fișă de întrebări și exerciții   |

#### Bibliografie

BAYLON, Christian (1999): *Initiation à la linguistique*, Paris, Nathan Université  
 BENVENISTE, Émile (1966, 1974): *Probleme de lingvistică generală*, trad. de Lucia Magdalena Dumitru, București, Ed. Teora, Universitas (2000)  
 CHISS, Jean-Louis; FILLIOLET, Jacques; MAINGUENEAU, Dominique (1993): *Linguistique française. Notions fondamentales: phonétique, lexique*, Paris, Hachette Supérieur  
 COSERIU, Eugenio (1995): *Introducere în lingvistică*, trad. de Elena Ardeleanu și Eugenia Bojoga, Cluj, Editura Echinoc  
 COȘERIU, Eugeniu (2009): *Omul și limbajul său*, Editura Universității „Al. I. Cuza” Iași  
 COȘERIU, Eugeniu, FÎNARU, Dorel, IRIMIA, Dumitru (2016), *Mic tratat de teorie a limbii și lingvistică generală*, Casa editorială Demiurg, Iași  
 DOMINTE, Constantin (coord.) (2003): *Introducere în teoria lingvistică*, Editura Universității din București  
 FÎNARU, Dorel (2015), *Lingvistica limbilor lumii*, Editura Institutului European, Iași  
 IRIMIA, Dumitru (2011): *Curs de lingvistică generală*, Editura Universității „Al. I. Cuza” Iași  
 JAKOBSON, Roman (1963): *Essais de linguistique générale*, trad. din engleză de Nicolas Ruwet, Les éditions du Minuit  
 MAINGUENEAU, Dominique (1996/2009): *Aborder la linguistique*, Paris, Éd. du Seuil  
 MOESCHLER, Jacques; AUCHLIN, Antoine (1997/2005): *Introduction à la linguistique contemporaine*, Paris, Armand Colin  
 de SAUSSURE, Ferdinand (1916/1995), *Cours de linguistique générale*, Editions Payot & Rivages (traduit en roumain par Irina Izverna Tarabac, Iași, Polirom, 1998)  
 SIOUFFI, Giles, RAEMDONCK, Dan Van (1999), *100 fiches pour comprendre la linguistique*, Bréal, Rosny  
 YAGUELLO, Marina (1981): *Alice au pays du langage. Pour comprendre la linguistique*, Paris, Éd. du Seuil  
 ZUFFEREY, Sandrine; MOESCHLER, Jacques (2013): *Initiation à la linguistique française*, Paris, Armand Colin  
<http://linguisticae.com/>

#### Bibliografie minimală

BAYLON, Christian (1999): *Initiation à la linguistique*, Paris, Nathan Université  
 COȘERIU, Eugeniu, FÎNARU, Dorel, IRIMIA, Dumitru (2016), *Mic tratat de teorie a limbii și lingvistică generală*, Casa editorială Demiurg, Iași  
 ȘOVEA, Mariana, Ardeleanu, Sanda-Maria, (2017), „Le comportement linguistique idéal/réel dans le contexte du plurilinguisme européen – quelques remarques sur l’imaginaire linguistique roumain”, in Pinzariu, C., Costin, C., Fartakh, A., Simour, L., *Langue(s), Identité(s) et diversité culturelle*, Les éditions de l’Université Hassan II Casablanca, Maroc  
 ZUFFEREY, Sandrine; MOESCHLER, Jacques (2013): *Initiation à la linguistique française*, Paris, Armand Colin

| Aplicații (Seminar/laborator/proiect)                                | Nr. ore | Metode de predare  | Observații   |
|--|---------|--|--|
| 1. Langage et cognition, l’acquisition du langage                    | 2       | lectură analitică a documentelor; observație, conversații; dezbateri | Documente suport: diferite tipuri de text, materiale audio și video, în funcție de problematica abordată |
| 2. Ferdinand de Saussure et le structuralisme. Le signe linguistique | 2       | lectură analitică a documentelor; observație, conversații; dezbateri |  |
| 3. Langue et communication, Les fonctions du langage                 | 2       | lectură analitică a documentelor; observație, conversații;dezbateri  |  |
| 4. Communication linguistique vs communication non-linguistique      | 2       | lectură analitică a documentelor; observație, conversații; dezbateri |  |
| 5. Les langues du monde (classifications)                            | 2       | lectură analitică a documente; observație; conversații; dezbateri    |  |
| 6. Histoire et variétés du français                                  | 2       | lectură analitică a documentelor; observație, conversații; dezbateri |  |
| 7. Grands linguistes   | 2       | lectură analitică a documentelor; observație, conversații; dezbateri |  |
| Bibliografie   |         |  |  |

|  |
|--|
| <p>ADAM, Jean-Michel, <i>La linguistique textuelle – introduction à l'analyse textuelle des discours</i>, Paris, Armand Colin</p> <p>ARDELEANU, Sanda-Maria, COROI, Crina, <i>100 ans de Saussure</i>, Iasi, Editura Demiurg</p> <p>BAYLON, Christian (1999): <i>Initiation à la linguistique</i>, Paris, Nathan Université</p> <p>BENVENISTE, Émile (1966, 1974): <i>Probleme de lingvistică generală</i>, trad. de Lucia Magdalena Dumitru, București, Ed. Teora, Universitas (2000)</p> <p>CHISS, Jean-Louis; FILLIOLET, Jacques; MAINGUENEAU, Dominique (1993): <i>Linguistique française. Notions fondamentales: phonétique, lexique</i>, Paris, Hachette Supérieur</p> <p>FÎNARU, Dorel (2015), <i>Lingvistica limbilor lumii</i>, Editura Institutului European, Iași</p> <p>JAKOBSON, Roman (1963): <i>Essais de linguistique générale</i>, trad. din engleză de Nicolas Ruwet, Les éditions du Minuit</p> <p>MAINGUENEAU, Dominique (1996/2009): <i>Aborder la linguistique</i>, Paris, Éd. du Seuil</p> <p>MOESCHLER, Jacques; AUCHLIN, Antoine (1997/2005): <i>Introduction à la linguistique contemporaine</i>, Paris, Armand Colin</p> <p>de SAUSSURE, Ferdinand (1916), <i>Cours de linguistique générale</i> (traduit en roumain par Irina Izverna Tarabac, Iași, Polirom, 1998)</p> <p>SIOUFFI, Gilles, RAEMDONCK, Dan Van (1999), <i>100 fiches pour comprendre la linguistique</i>, Bréal, Rosny</p> <p>YAGUELLO, Marina (1981): <i>Alice au pays du langage. Pour comprendre la linguistique</i>, Paris, Éd. du Seuil</p> <p>ZUFFEREY, Sandrine; MOESCHLER, Jacques (2013): <i>Initiation à la linguistique française</i>, Paris, Armand Colin</p> <p><a href="http://linguisticae.com/">http://linguisticae.com/</a></p> |
| <b>Bibliografie minimală</b>   |
| <p>ARDELEANU, Sanda-Maria, COROI, Crina, <i>100 ans de Saussure</i>, Editura Demiurg, Iași</p> <p>JAKOBSON, Roman (1963): <i>Essais de linguistique générale</i>, trad. din engleză de Nicolas Ruwet, Les éditions du Minuit (Chapitre XI, „Linguistique et poétique”)</p> <p>de SAUSSURE, Ferdinand (1916/1995), <i>Cours de linguistique générale</i> (pp. 20-40, 97-113), <a href="http://linguisticae.com/">http://linguisticae.com/</a></p> <p>SIOUFFI, Gilles, RAEMDONCK, Dan Van (1999), <i>100 fiches pour comprendre la linguistique</i>, Bréal, Rosny</p> <p>ȘOVEA, Mariana, Ardeleanu, Sanda-Maria, (2017), „Le comportement linguistique idéal/réel dans le contexte du plurilinguisme européen – quelques remarques sur l’imaginaire linguistique roumain”, in Pinzariu, C., Costin, C., Fartakh, A., Simour, L., <i>Langue(s), Identité(s) et diversité culturelle</i>, Les éditions de l’Université Hassan II Casablanca, Maroc</p>   |

**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului**

Cursul de *Lingvistică generală* este un curs fundamental, propus în toate universitățile din țările europene în cadrul studiilor de filologie/limbi străine.

**10. Evaluare**

| Tip activitate | Criterii de evaluare  | Metode de evaluare   | Pondere din nota finală |
|----------------|---|--|-------------------------|
| Curs           | Interpretarea adecvată și aplicarea sintetică a conținuturilor teoretice<br>Folosirea corectă a limbii franceze și a conceptelor teoretice studiate   | Evaluare pe parcurs<br>Observația sistematică<br>Evaluare finală: Probă scrisă urmată de verificarea orală a gradului de îndeplinire a cerințelor în lucrarea scrisă (Prezentarea sintetică a unor subiecte de lingvistică, cu folosirea metalimbajului adecvat) | 50%                     |
| Seminar        | Participarea activă la seminarii<br>Capacitate de interpretare și analiză comparativă a subiectelor propuse<br>Folosirea corectă a structurilor gramaticale din limbile română și franceză<br>Abordarea științifică în procesul de analiză comparativă a limbilor care fac obiectul cercetării. | Evaluare pe parcurs<br>Verificarea temelor (proiect individual sau colectiv) făcute pe parcursul semestrului;  | 50%                     |

**10. Standarde minime de performanță**

**• 10.1. Standard minim de performanță evaluare la curs**

Studentul definește și utilizează corect termenii metalingvistici de bază în descrierea și analiza limbajului și limbilor.

**• 10.2. Standard minim de performanță evaluare la activitatea aplicativă**

Studentul descrie și analizează succint, din punct de vedere lingvistic, situația limbii franceze în una din ariile geografice alese.

|                  |                               |                                    |
|------------------|-------------------------------|------------------------------------|
| Data completării | Semnătura titularului de curs | Semnătura titularului de aplicație |
| 24.09.2024       |                               |                                    |

|               |                                      |
|---------------|--------------------------------------|
| Data avizării | Semnătura responsabilului de program |
| 25.09.2024    |                                      |

|                              |                                       |
|------------------------------|---------------------------------------|
| Data avizării în departament | Semnătura directorului de departament |
| 26.09.2024                   |                                       |

|  |                     |
|--|---------------------|
| Data aprobării în Consiliul facultății | Semnătura decanului |
| 27.09.2024                             |                     |